



► (1) Caractéristiques ERP ♦ ErP specifications

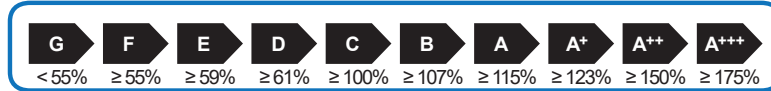
(2) Marque commerciale / Nom du produit ♦ Trade name / Product name : Austria Email / LWPK ...	15 HP ECO		17 HP ECO	
(4)(5) Référence Export (avec appoint) ♦ Export Code (with backup)	524869		524870	
(7) Applications chauffage ♦ Heating applications	35°C	55°C	35°C	55°C
(8) Pompe à chaleur air/eau ♦ Air/water heat pump	(52) Oui ♦ Yes			
(9) Équipée d'un dispositif de chauffage d'appoint ♦ Equipped with a backup heater	(53) Oui ♦ Yes			
(10) Dispositif de chauffage mixte par pompe à chaleur ♦ Heat pump combination heating appliance	(52) Oui ♦ Yes			
(11) Climat moyen - Chauffage des locaux ♦ Average climate - Space heating				
(12) Classe énergétique (produit) ♦ Energy class (product)	-	-	A++	A++
(13) Classe énergétique (package) ♦ Energy class (package)	-	-	A++	A++
(14) Puissance thermique nominale ⁽²⁾ ♦ Rated heat output	P_{rated} kW	17	16	18
(15) Efficacité énergétique nominale ♦ Rated energy efficiency	η_s %	164	130	161
(16) Efficacité énergétique nominale avec sonde extérieure ⁽¹⁾ ♦ Rated energy efficiency with outside sensor	η_s %	166	132	163
(17) Efficacité énergétique nominale avec appareil d'ambiance ⁽¹⁾ ♦ Rated energy efficiency with room sensor	η_s %	168	134	165
(18) Consommation d'énergie annuelle ♦ Annual energy consumption	Q_{he} kWh	8606	9915	9059
(19) Climat moyen - Production de l'eau chaude sanitaire ♦ Average climate - Domestic hot water production				
(20) Profil de soutirage ♦ Filling profile	-	-	L	
(21) Classe énergétique ♦ Energy class	-	-	A	
(22) Efficacité énergétique ♦ Energy efficiency	η_{wh} %	109		
(18) Consommation d'énergie annuelle ♦ Annual energy consumption	AEC kWh	941		
(23) Consommation journalière d'électricité ♦ Daily electricity consumption	Q_{elec} kWh	4.6		
(24) Climat froid - Chauffage des locaux ♦ Colder climate - Space heating				
(14) Puissance thermique nominale ⁽²⁾ ♦ Rated heat output	P_{rated} kW	17	16	18
(15) Efficacité énergétique nominale ♦ Rated energy efficiency	η_s %	147	119	143
(18) Consommation d'énergie annuelle ♦ Annual energy consumption	Q_{he} kWh	11470	12973	12202
(25) Climat froid - Production de l'eau chaude sanitaire ♦ Colder climate - Domestic hot water production				
(20) Profil de soutirage ♦ Filling profile	-	-	L	
(22) Efficacité énergétique ♦ Energy efficiency	η_{wh} %	99		
(18) Consommation d'énergie annuelle ♦ Annual energy consumption	AEC kWh	1040		
(23) Consommation journalière d'électricité ♦ Daily electricity consumption	Q_{elec} kWh	5.0		
(26) Climat chaud - Chauffage des locaux ♦ Warmer climate - Space heating				
(14) Puissance thermique nominale ⁽²⁾ ♦ Rated heat output	P_{rated} kW	15	11	16
(15) Efficacité énergétique nominale ♦ Rated energy efficiency	η_s %	179	135	176
(18) Consommation d'énergie annuelle ♦ Annual energy consumption	Q_{he} kWh	4520	4421	4872
(27) Climat chaud - Production de l'eau chaude sanitaire ♦ Warmer climate - Domestic hot water production				
(20) Profil de soutirage ♦ Filling profile	-	-	L	
(22) Efficacité énergétique ♦ Energy efficiency	η_{wh} %	124		
(18) Consommation d'énergie annuelle ♦ Annual energy consumption	AEC kWh	829		
(23) Consommation journalière d'électricité ♦ Daily electricity consumption	Q_{elec} kWh	4.0		

(2)	Marque commerciale / Nom du produit ♦ Trade name / Product name : Austria Email / LWPK ...		15 HP ECO		17 HP ECO	
(4)(5)	Référence Export (avec appoint) ♦ Export Code (with backup)		524869		524870	
(7)	Applications chauffage ♦ Heating applications		35°C	55°C	35°C	55°C
(28)	Données acoustiques ♦ Acoustic data					
(29)	Puissance acoustique du module hydraulique ♦ Sound power level of hydraulic unit	L_{WA} dB (A)	45		45	
(30)	Puissance acoustique de l'unité extérieure ♦ Sound power level of outdoor unit	L_{WA} dB (A)	67		67	
(31)	Puissance calorifique déclarée à charge partielle pour une température intérieure de 20°C et une température extérieure de T_j ♦ Declared heat output with a partial load for an indoor temperature of 20°C and an outdoor temperature of T_j					
(-)	$T_j = -7^\circ\text{C}$	P_{dh} kW	15.4	14.2	16.0	15.0
(-)	$T_j = +2^\circ\text{C}$	P_{dh} kW	9.4	8.6	9.7	9.0
(-)	$T_j = +7^\circ\text{C}$	P_{dh} kW	6.7	6.4	6.8	6.3
(-)	$T_j = +12^\circ\text{C}$	P_{dh} kW	8.0	7.6	8.0	7.7
(32)	$T_j =$ température bivalente ♦ Bivalent temperature	P_{dh} kW	15.4	14.2	16.0	15.0
(33)	$T_j =$ température limite de fonctionnement ♦ operating temperature limit	P_{dh} kW	14.7	13.3	14.8	12.4
(32)	Température bivalente ♦ Bivalent temperature	T_{biv} °C	-7	-7	-7	-7
(34)	Coefficient de dégradation ⁽³⁾ ♦ Degradation coefficient	C_{dh} -	0.93	0.97	0.92	0.97
(35)	Coefficients de performance déclarée à charge partielle pour une température intérieure de 20°C et une température extérieure de T_j ♦ Declared coefficients of performance with a partial load for an indoor temperature of 20°C and an outdoor temperature of T_j					
(-)	$T_j = -7^\circ\text{C}$	COP_d -	2.90	2.12	2.82	2.10
(-)	$T_j = +2^\circ\text{C}$	COP_d -	4.19	3.30	4.13	3.32
(-)	$T_j = +7^\circ\text{C}$	COP_d -	5.13	4.21	5.01	4.23
(-)	$T_j = +12^\circ\text{C}$	COP_d -	6.83	6.02	6.64	5.59
(32)	$T_j =$ température bivalente ♦ Bivalent temperature	COP_d -	2.90	2.12	2.82	2.10
(33)	$T_j =$ température limite de fonctionnement ♦ operating temperature limit	COP_d -	2.62	1.88	2.61	1.76
(36)	Pour les pompes à chaleur air/eau: température limite de fonctionnement ♦ For air/water heat pumps: operating temperature limit	TOL °C	-10	-10	-10	-10
(37)	Température maximale de service de l'eau de chauffage ♦ Maximum heating water operating temperature	WTOL °C	60	60	60	60
(38)	Dispositif de chauffage d'appoint ♦ Backup heater					
(14)	Puissance thermique nominale ⁽²⁾ ♦ Rated heat output	P_{sup} kW	2.7	2.7	3.1	4.1
(39)	Type d'énergie utilisée ♦ Type of energy used	- -	(55) Électrique ♦ Electric			
(40)	Consommation électrique dans les modes autres que le mode actif ♦ Electricity consumption in modes other than the active mode					
(41)	Mode arrêt ♦ Shutdown mode	P_{OFF} W	16	16	16	16
(42)	Mode arrêt par thermostat ♦ Thermostat shutdown mode	P_{TO} W	96	43	97	46
(43)	Mode veille ♦ Standby mode	P_{SB} W	19	19	19	19
(44)	Mode résistance de carter ♦ Casing resistance mode	P_{CK} W	0	0	0	0
(45)	Autres caractéristiques ♦ Other characteristics					
(46)	Régulation de puissance ♦ Power control	- -	(57) Inverter ♦ Inverter			
(48)	Pour les pompes à chaleur air/eau, débit d'air nominal, à l'extérieur ♦ For air/water heat pumps, rated air flow rate, outdoors	- m³/h	9000		9000	
(49)	⁽¹⁾ Le détail des calculs est disponible sur la fiche package. L'appareil d'ambiance désigne : les sondes, thermostats d'ambiance, régulateurs déportés inclus ou non dans des kits. ♦ The calculation details are available on the package datasheet. The room unit refers to: sensors, thermostats and remote controllers included, or not included, in the kits.					
(50)	⁽²⁾ Pour les dispositifs de chauffage des locaux par pompe à chaleur et les dispositifs de chauffage mixte par pompe à chaleur, la puissance thermique nominale P_{rated} est égale à la charge calorifique nominale $P_{designh}$ et la puissance thermique nominale d'un dispositif de chauffage d'appoint P_{sup} est égale à la puissance calorifique d'appoint $sup(T_j)$. ♦ For heat pump space heaters and heat pump combination heaters, the rated heat output P_{rated} is equal to the rated calorific load $P_{designh}$, and the rated heat output of the backup heater P_{sup} is equal to the calorific output of the extra backup heating (T_j).					
(51)	⁽³⁾ Si le C_{dh} n'est pas déterminé par des mesures, le coefficient de dégradation par défaut est $C_{dh} = 0.9$. ♦ If C_{dh} is not determined by measurement then the default degradation coefficient is $C_{dh}=0.9$.					

► (58) Fiche package ♦ Package datasheet

(59)	Sonde extérieure, incluse dans le produit combiné ♦ Outside sensor included in the combined package	
(60)	Classe du régulateur ♦ Controller class	II
(61)	Contribution à l'efficacité saisonnière ♦ Seasonal efficiency contribution	2%
(62)	Références thermostat d'ambiance modulant (avec sonde extérieure incluse dans le produit combiné) ♦ Modulating room thermostat references (outdoor sensor included in the package)	074058 (Navilink T55) 075314 (Navilink T58)
(60)	Classe du régulateur ♦ Controller class	VI
(61)	Contribution à l'efficacité saisonnière ♦ Seasonal efficiency contribution	4%

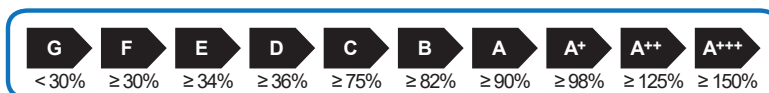
• (63) Application 35°C ♦ Application 35°C



(2)	Marque commerciale / Nom du produit ♦ Trade name / Product name : Austria Email / LWPK ...	15 HP ECO		17 HP ECO	
(4)(5)	Référence Export (avec appoint) ♦ Export Code (with backup)	524869		524870	
(65)	Efficacité saisonnière de la pompe à chaleur pour le chauffage des locaux ♦ Seasonal energy efficiency of heat pump for space heating	164%		161%	
(66)	Type de régulation : ♦ Type of temperature control :	(75) classe ♦ class		(75) classe ♦ class	
(67)	- Sonde extérieure (incluse dans le produit combiné) ♦ Outdoor sensor (included in the package)	II	-	II	-
(68)	- Thermostat d'ambiance modulant (avec sonde extérieure incluse dans le produit combiné) ♦ Modulating room thermostat (outdoor sensor included in the package)	-	VI	-	VI
(69)	Bonus ♦ Bonus	2%	4%	2%	4%
(70)	Efficacité énergétique saisonnière du produit combiné pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques moyennes ♦ Seasonal space heating energy efficiency of package in average climate conditions	166%	168%	163%	165%
(71)	Classe énergétique du package ♦ Energy class of the package	A**	A**	A**	A**
(72)	Efficacité énergétique saisonnière du produit combiné pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques plus chaudes ♦ Seasonal space heating energy efficiency of package in warmer climate conditions	181%	183%	178%	180%
(73)	Efficacité énergétique saisonnière du produit combiné pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques plus froide ♦ Seasonal space heating energy efficiency of package in colder climate conditions	149%	151%	145%	147%

(74) L'efficacité énergétique du produit combiné prévue dans la présente fiche peut ne pas correspondre à son efficacité énergétique réelle une fois le produit combiné installé dans un bâtiment, car cette efficacité varie en fonction d'autres facteurs tels que les pertes thermiques du système de distribution et le dimensionnement des produits par rapport à la taille et aux caractéristiques du bâtiment. ♦ The energy efficiency of the combined product provided for in this datasheet may not correspond to its actual energy efficiency once the combined product has been installed in a building, as the efficiency is influenced by other factors such as heat loss in the distribution system and the capacity of the products in relation to building size and characteristics.

• (64) Application 55°C ♦ Application 55°C



(2) Marque commerciale / Nom du produit ♦ Trade name / Product name : Austria Email / LWPK ...	15 HP ECO		17 HP ECO	
(4)(5) Référence Export (avec appoint) ♦ Export Code (with backup)	524869		524870	
(65) Efficacité saisonnière de la pompe à chaleur pour le chauffage des locaux ♦ Seasonal energy efficiency of heat pump for space heating	130%		130%	
(66) Type de régulation : ♦ Type of temperature control :	(75) classe ♦ class		(75) classe ♦ class	
(67) - Sonde extérieure (incluse dans le produit combiné) ♦ Outdoor sensor (included in the package)	II	-	II	-
(68) - Thermostat d'ambiance modulant (avec sonde extérieure incluse dans le produit combiné) ♦ Modulating room thermostat (outdoor sensor included in the package)	-	VI	-	VI
(69) Bonus ♦ Bonus	2%	4%	2%	4%
(70) Efficacité énergétique saisonnière du produit combiné pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques moyennes ♦ Seasonal space heating energy efficiency of package in average climate conditions	132%	134%	132%	134%
(71) Classe énergétique du package ♦ Energy class of the package	A++	A++	A++	A++
(72) Efficacité énergétique saisonnière du produit combiné pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques plus chaudes ♦ Seasonal space heating energy efficiency of package in warmer climate conditions	137%	139%	137%	139%
(73) Efficacité énergétique saisonnière du produit combiné pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques plus froides ♦ Seasonal space heating energy efficiency of package in colder climate conditions	121%	123%	119%	121%

(74) L'efficacité énergétique du produit combiné prévue dans la présente fiche peut ne pas correspondre à son efficacité énergétique réelle une fois le produit combiné installé dans un bâtiment, car cette efficacité varie en fonction d'autres facteurs tels que les pertes thermiques du système de distribution et le dimensionnement des produits par rapport à la taille et aux caractéristiques du bâtiment. ♦ The energy efficiency of the combined product provided for in this datasheet may not correspond to its actual energy efficiency once the combined product has been installed in a building, as the efficiency is influenced by other factors such as heat loss in the distribution system and the capacity of the products in relation to building size and characteristics.